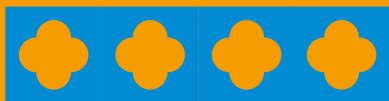


LE DÉPARTEMENT DE L'ISÈRE PRÉSENTE



MUSÉE DE
SAINT-ANTOINE
L'ABBAYE

SAISON 20 26



**ENTRÉE
GRATUITE**

DANS LES 11 MUSÉES
DU DÉPARTEMENT DE L'ISÈRE
musees.isere.fr

isère
LE DÉPARTEMENT

LE DÉPARTEMENT DE L'ISÈRE
PRÉSENTE

MUSÉE DE
SAINT-ANTOINE
L'ABBAYE

EU
QUELLE
HISTOIRE !
UNE SAISON
CULTURELLE

ENTRE FLEUVE ET MER

une histoire
médiévale

exposition

05.07 – 08.11.26



Pisanello (dir.), Pisanello Antonio di Puccio, Coque d'un navire porté par un dragon, vue de profil, et esquisse du dragon, XV^e siècle.
Paris, musée du Louvre, INV2289-recto, @GrandPalaisRm (musée du Louvre) / Michèle Ballot

ÉDITO

Entre fleuve et mer...



Telle est la trame narrative que nous propose le musée de Saint-Antoine-l'Abbaye — l'un de nos onze musées départementaux — pour cette édition 2026, dont l'exposition temporaire constitue le fil conducteur.

Entre fleuve et mer. Une histoire médiévale se propose d'aborder les liens intrinsèques qui unissent les hommes aux cours d'eau et aux mers,

lesquels favorisent la formation de paysages progressivement urbanisés et d'espaces ponctués de remparts, de ports, de routes et de ponts.

À l'origine de l'essor des cités, l'eau est alors progressivement domptée, de puits en canaux. Elle demeure, depuis l'Antiquité, ce mode fonctionnel de communication qui bouleverse la géographie, déplace les hommes et les marchandises et ouvre de nouveaux horizons, ultramarins, synonymes de merveilles en devenir. Elle est le fleuve que franchissent les voyageurs et qu'arpentent les bateliers ; elle est de toutes les mers peuplées de monstres et de sirènes, ouvertes à d'innombrables dangers. Sur leurs rives, parfois lointaines, les Hospitaliers de Saint-Antoine s'installèrent ; insulaires à Venise, conquérants le long du Rhône ou du Bosphore et même jusqu'en Nouvelle-Espagne !

Mais ce voyage aux tonalités multiples ne saurait faire oublier une autre facette, plus sombre, celle des fléaux associés aux eaux impures, et que l'invocation des saints thaumaturges et protecteurs — parmi lesquels saint Antoine — se devait de circonscrire.

Ce récit foisonnant est ainsi une belle opportunité de croiser les esthétiques au gré d'une programmation riche ponctuée de concerts, de découvertes olfactives, de visites naturalistes et de rencontres inédites entre cours et jardin. Une fenêtre ouverte sur l'imaginaire, en somme, comme autant de propositions offertes par les musées départementaux de l'Isère au fil d'une nouvelle saison culturelle aux couleurs de l'eau et de ses histoires plurielles.

Jean-Pierre Barbier
Président du Département de l'Isère

LE NOVICIAT
SAINT-ANTOINE-L'ABBAYE
04 76 36 40 68

ENTRÉE
GRATUITE

DANS LES 11 MUSÉES
DU DÉPARTEMENT DE L'ISÈRE
musees.isere.fr

isère
LE DÉPARTEMENT

ENTRE FLEUVE ET MER. UNE HISTOIRE MÉDIÉVALE



Garants de toutes les promesses et de miracles ou théâtre de tous les dangers, les fleuves et les mers font partie depuis les origines du quotidien des hommes et convoquent l'imaginaire. Voie de communication essentielle, trait d'union entre de nombreuses communautés, voie de circulation des marchandises, des hommes et des idées mais aussi de nombreux fléaux parmi les plus mortels d'entre eux, le fleuve fait également figure d'axe d'implantation privilégié des hommes depuis l'Antiquité. Il est celui qui conduit vers cet ailleurs ultramarin longtemps redouté, balayé par les tempêtes, hanté par les monstres et les sirènes et que les hommes finiront par apprivoiser à défaut de le dompter.

From river to sea. A medieval story
Rivers and seas have been part of people's everyday lives since the dawn of time, inspiring the imagination, creating opportunities, performing miracles but also presenting a danger. They are essential means of communication, linking communities and facilitating the movement of goods, people, and ideas but also many of the deadliest plagues. Since ancient times, they have been a favoured location for human settlement. Rivers also lead to long-feared overseas lands, swept by storms and haunted by monsters and mermaids. Men would eventually tame these lands, if not conquer them.

Exposition temporaire

Du 5 juillet au 8 novembre
→ **Le Noviciat**



Colyn de Coter (entourage), Bataille et embarquement, XVI^e siècle. Cl. 14335.
©GrandPalaisRmn (musée de Cluny — musée national du Moyen Âge) / Michel Urtado

AUTOUR DE L'EXPOSITION

Un bestiaire médiéval

Par les ensembles Alla Francesca et Discantus, sous la direction de Brigitte Lesne

Fascinée par les animaux, la société médiévale les fait vivre en images et en musique, entre réalité et légende. Symbole de foi, de vice ou d'amour, ce fabuleux bestiaire inspire ce concert : licornes, agneaux, coucous et autres créatures se rencontrent dans un voyage musical du XIII^e au XV^e siècle.

Inaugural concert - A medieval bestiary
Medieval societies were fascinated by animals and they brought them to life in images and music, mixing reality and legend. This fabulous bestiary is a symbol of faith, vice or love and was the inspiration for this concert: unicorns, lambs, cuckoos and other creatures come together in a musical journey from the 13th to the 15th century.

Concert inaugural

Samedi 4 juillet à 21h
→ **Église abbatiale**

Gratuit • 1h • sans réservation*



En partenariat avec
Saint-Marcellin Vercors Isère
Communauté.

l'École de musique intercommunale et les écoles primaires du territoire.

Visites guidées

Visite de l'exposition temporaire *Entre fleuve et mer. Une histoire médiévale.*

Guided tour of the temporary exhibition.
From river to sea. A medieval story.

Visite guidée

Dimanche 6 septembre et 4 octobre à 14h30 → **Le Noviciat**

Gratuit • 1h • réservation conseillée • à partir de 12 ans
Avec la directrice du musée et commissaire de l'exposition le 6 septembre.

Les couleurs de l'eau



Avec les médiateurs du musée

Une visite de l'exposition temporaire suivie d'un atelier pour explorer la couleur dans les représentations de l'eau en peinture.

The colour of water • A tour of the temporary exhibition followed by a workshop on how colour is used to represent water in paintings.

Visite et atelier jeune public

Jeudi 29 octobre à 14h30
→ **Le Noviciat**

5€/enfant • 1h • réservation conseillée • enfants à partir de 6 ans



© Musée de Saint-Antoine- l'Abbaye

École et musée : Raconte-moi l'eau



Un projet d'éducation artistique et culturelle pour les écoles du territoire. Les élèves explorent, expérimentent, comprennent et réinventent... Vous découvrez leurs travaux dans cette exposition.

Schools and Museum: Tell me about water • An artistic, cultural and educational project for local schools. Exploring, experimenting with, understanding and imagining water - come to the exhibition and see the pupils' work.

Exposition temporaire

Du 20 juin au 20 septembre
→ **Le Noviciat**

CHRONIQUES D'UNE ABBAYE



© Fabian da Costa / Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye

Parcours muséographique

Du 7 janvier au 31 décembre
→ Le Noviciat

Depuis l'arrivée des reliques au XI^e siècle jusqu'à l'âge d'or puis au déclin de l'Ordre, l'histoire religieuse et politique des Hospitaliers de Saint-Antoine s'écrit, en même temps qu'une histoire des soins médicaux.

Parcourez les salles avec un audioguide pour une visite immersive et documentée.

Chronicles of an Abbey
From the arrival of the relics in the 11th century to the golden age and subsequent decline of the Hospital Brothers of Saint Anthony, religious and political history was written alongside that of medical care. Tour the rooms with an audio guide for an immersive and informative experience.

AUTOUR DU PARCOURS

Saint-Antoine au fil du temps

Avec un guide conférencier

Visite guidée thématique :
architecture, science et art.

Saint-Antoine through the ages.

Theme-based guided tour - architecture, science and art. • The period of builders: Gothic splendour • The period of curiosity: mineral or animal curiosities? • The period of renewal: art and collections

Dimanches 1^{er} février et 3 mai à 15h,
Dimanche 6 septembre à 16h

Le temps des bâtisseurs :
splendeurs du gothique
→ Parcours muséographique
et Logis de l'abbé

Dimanches 1^{er} mars et 7 juin à 15h,
Dimanche 4 octobre à 16h

Le temps de la curiosité :
curiosités minérales ou animales ?
→ Parcours muséographique
et Logis de l'abbé

Dimanches 5 avril, 5 juillet
et 1^{er} novembre à 15h

Le temps du renouveau :
art et collections
→ Parcours muséographique,
Logis de l'abbé et Salon
aux gypseries

Gratuit • 1h • réservation conseillée
à partir de 12 ans



© Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye

Saint-Antoine en boîte!

Avec les médiateurs du musée

Une découverte de l'histoire de l'abbaye de Saint-Antoine depuis le Moyen Âge suivie d'un atelier où nous mettrons l'abbatiale dans une petite boîte d'allumettes...

Saint-Antoine in a box! • With museum guides. Learn about the history of Saint Anthony's Abbey since the Middle Ages then join a workshop in which you will put the abbey church into a small matchbox.

Atelier jeune public

Jeudi 19 février à 14h30
→ Le Noviciat

5€/enfant • 1h30 • réservation
conseillée • enfants à partir de 8 ans



© Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye

PARFUMS D'HISTOIRE. DU SOIN AU BIEN-ÊTRE

Parcours muséographique

Du 7 janvier au 31 décembre
→ Grandes écuries

Le parcours muséographique retrace l'histoire croisée du parfum et du bien-être à travers les siècles. Découvrez les matières premières, végétales et animales, et les parfums iconiques recréés pour une visite vivante et interactive.

Historical Perfumes. From healthcare to Well-being • The tour charts the intersecting history of perfume and well-being over the past centuries. A lively, interactive tour exploring the raw materials derived from plants and animals and the iconic perfumes reproduced for your enjoyment. In partnership with the Museum of the Hospices Civils de Lyon.

En partenariat avec le musée
des Hospices Civils de Lyon.



© Musée de Saint-Antoine- l'Abbaye



© Stéphane Rossi



© Stéphane Rossi

AUTOUR DU PARCOURS

Le petit herboriste

**Avec Stéphane Rossi,
pharmacien-herboriste.**

Une découverte des plantes à hauteur d'enfant avec la réalisation d'un sachet parfumé, plié et tamponné comme autrefois. Une expérience interactive et sensorielle pour apprendre tout en s'amusant.

Young herbalists • Children learn about plants by making a scented sachet, folded and stamped in the traditional way. An interactive, sensory experience that makes learning fun.

Atelier jeune public

**Mercredis 11 février et 15 avril
à 14h30 → Le Noviciat**

5€/enfant • 1h30 • réservation
conseillée • enfants à partir de 10 ans

Remèdes d'herboriste : découvrir, expérimenter, fabriquer

**Avec Stéphane Rossi,
pharmacien-herboriste**

Chaque saison, un nouvel atelier de création de tisanes mêle observation et dégustation, reliant connaissance scientifique, savoir traditionnel et recherche du bien-être.

Discovering, testing and creating herbal remedies • Every season, a new herbal tea workshop will combine observation and tasting, drawing on scientific knowledge, traditional wisdom and the pursuit of well-being.

- Spring in the Garden of Paradise, with plants for renewal and pills for digestion, awakening mind and body.
- Summer in the Arabian-Andalusian Garden, for freshness and equilibrium with an aromatic mist of sun-kissed plants.
- Autumn in the Perfumer's Garden, for serenity and sleep with a scented sachet of soothing fragrances.
- Winter in the Herb Garden, for warmth and protection with a chest rub to combat winter ailments.

Cycle d'ateliers au fil des saisons

→ Salon aux gypseries

5€/pers. • 2h • réservation conseillée • à partir de 12 ans

Dimanche 22 mars à 14h30

Le printemps au jardin du Paradis, plantes du renouveau et pilules digestives pour réveiller corps et esprit.

Dimanche 21 juin à 14h30

L'été au jardin arabo-andalou, fraîcheur et équilibre: brume aromatique aux plantes du soleil.

Dimanche 4 octobre à 14h30

L'automne au jardin du parfumeur, sérénité et sommeil: sachet parfumé aux senteurs apaisantes.

Dimanche 13 décembre à 14h30

L'hiver au jardin des simples, chaleur et protection: baume pectoral contre les maux d'hiver.

ÉVÈNEMENTS, SPECTACLES, CONCERTS

NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES — MUSÉES EN FÊTE

NOUVEAUTÉ 2025

Dans la Tour de l'empoisonneur

Avec Old Games

En plein Moyen Âge, d'inquiétantes affaires de poison agitent le bourg de Saint-Antoine. Dans la Tour de l'empoisonneur, chaque recoin recèle un secret... À vous de décrypter les indices pour résoudre le mystère !

In the Poisoner's Tower • In the Middle Ages, the town of Saint-Antoine experienced some disturbing cases of poisoning. In the Poisoner's Tower, secrets are hidden in every nook and cranny. It's up to you to unravel the clues and solve the mystery!

Escape Game

**Samedi 23 mai de 19h à 23h
et dimanche 24 mai de 14h à 18h,
départ toutes les 30min
→ Logis de l'Abbé**

Gratuit • 45min • réservation
conseillée • à partir de 8 ans •
non accessible PMR



© Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye

Sets musicaux au cœur du parcours muséographique *Chroniques d'une abbaye*

À venir

*Musical sets right in the heart of the
Chronicles of an Abbey exhibition*

Animation

**Samedi 23 mai de 19h à 23h
→ Le Noviciat**

Gratuit • en continu • sans réservation*

DANS LE CADRE DU FESTIVAL TEXTES EN L'AIR

La Nuit de l'écriture

Une invitation à passer une nuit au musée en compagnie d'auteurs en résidence. Au matin, le public est invité au Jardin médiéval pour une lecture des textes.

Night-time writing • An opportunity to spend a night at the museum in the company of authors in residence. The next morning, members of the public can come to the medieval garden for a reading of the texts.

**Vendredi 24 juillet à partir de 23h
→ Le Noviciat**

Informations et réservations
auprès de la billetterie du Festival :
09 77 69 35 11 - infos@textesenlair.fr
Partenariat : à 21h30, une œuvre
de théâtre contemporain sera jouée
dans la Basse cour du musée.
Programmation à retrouver
sur le site internet.

DANS LE CADRE DE LA MÉDIÉVALE

Droit d'entrée à La Médiévale : renseignements auprès de Saint-Antoine Développement.



© Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye

1474, dans la rue des oublies



Avec A Cuir Ouvert, l'Atelier
du forgeron, la Compagnie Acour,
ILC la Cité, Jean-Claude Miffre,
La Marmite de Saint Antoine,
et Le Passeur d'Histoire

Une évocation de la rue au
Moyen Âge avec ses échoppes,
ses métiers disparus, ses pèlerins...
Les marchands d'oublies, célèbres
gaufres médiévales, vous font
goûter leurs recettes les plus
savoureuses.

Avec et coordonné par :
La Maisnie du Chevalier Bragon.

*1474, in Oblea street • A glimpse of
what life was like on this street in the
Middle Ages, with its shops, long-lost
trades, pilgrims and more. Vendors
selling Obleas, i.e famous medieval
waffles, let you sample their most
delicious recipes.*

Animation

**Samedi 1^{er} et dimanche 2 août
de 14h à 20h → Basse cour du musée**

Gratuit • En continu

Août 1458, l'abbé-bâisseur et le roi-esthète

À la fin du mois d'août 1458, René,
duc d'Anjou, roi de Jérusalem et
de Sicile fait son entrée solennelle
en l'abbaye de Saint-Antoine alors
que s'achève la construction de
l'église abbatiale. Le temps d'une
fête, revivez à la suite de l'Estampie
les grandes heures de l'abbaye.

*August 1458, the Builder-Abbot
and the art-loving King • In late August
1458, René, Duke of Anjou, King of Sicily
and Jerusalem entered Saint Anthony's
Abbey in solemn ceremony as
construction of the abbey church was
completed. During the Festival, join
L'Estampie and relive the Abbey's heyday.*

Parade historique

**Samedi 1^{er} et dimanche 2 août à 17h
→ Grande cour de l'abbaye**

*En partenariat avec le Comité de
Jumelage de Saint-Antoine-l'Abbaye.*

Sur le pont d'Avignon



Par l'ensemble Obsidienne
Entre musiques médiévales et chansons traditionnelles, mélodies poétiques et polyphonies ciselées, suivez l'ensemble Obsidienne dans une odyssée rêveuse et enjouée.



© Hervé Letourneur

Sur le pont d'Avignon • The Obsidienne Ensemble takes you on a dream-like, playful odyssey featuring medieval music and traditional songs, poetic melodies and intricate polyphony.

Concert

Samedi 19 septembre à 21h
→ Église abbatiale

Gratuit • 1h • Sans réservation*

Il était une fois, une abbaye au Moyen Âge

Avec un guide-conférencier
Dès 1337, les hospitaliers de Saint-Antoine entreprennent de grands travaux au chevet de l'église abbatiale. Ces embellissements inaugurent l'âge d'or de l'abbaye. Suivez le guide: les pierres murmurent encore cette histoire vibrante.

Once upon a time, an abbey in the Middle Ages • As early as 1337, the Hospital Brothers of Saint Anthony began major works on the abbey church's apse. These embellishments marked the start of its golden age. Follow the guide—listen closely, the stones still echo this vibrant history.

Visites guidées

Samedi 19 et dimanche 20 septembre à 15h et 16h30
→ Le Noviciat et site abbatial

Gratuit • 1h • réservation conseillée • à partir de 12 ans

NOUVEAUTÉ 2025

Dans la Tour de l'empoisonneur

Avec Old Games

Ne manquez pas cette nouvelle opportunité de participer à notre escape game, nouveauté 2026 !

Escape Game

Samedi 19 et dimanche 20 septembre de 14h à 18h, départ toutes les 30 min
→ Logis de l'Abbé

Gratuit • 45min • réservation conseillée • à partir de 8 ans • non accessible PMR



© Jean Fleuriot

Atelier créatif: décoration de Noël

Avec les médiateurs du musée
Creative workshop: Christmas decorations

Atelier

Samedi 5 et dimanche 6 décembre de 14h30 à 17h30 → Le Noviciat

Gratuit • en continu • sans réservation* • à partir de 6 ans

Jouons au musée

Avec les médiateurs du musée

Des jeux de société sur le thème du Moyen Âge, le temps d'une partie entre amis ou en famille.

Games at the museum • Play board games based on medieval themes with friends and family.

Animation

Samedi 5 et dimanche 6 décembre de 14h30 à 17h30 → Le Noviciat

Gratuit • en continu • sans réservation* • à partir de 8 ans

Prima Vox

Par l'ensemble De Caelis

Oscillant entre la monodie mystique d'Hildegarde de Bingen et les polyphonies flamboyantes du manuscrit de Las Huelgas, l'ensemble De Caelis fait résonner la ferveur et la spiritualité du chant féminin, du XII^e au XIV^e siècle.

Prima Vox • The De Caelis Ensemble, oscillating between the mystical monody of Hildegard of Bingen and the flamboyant polyphonies of the Las Huelgas manuscript, evokes the fervour and spirituality of women's singing between the 12th to the 14th century.

Concert

Samedi 5 décembre à 17h
→ Église abbatiale

Gratuit • 1h • sans réservation*

CONCERTS LES ALLÉES CHANTENT

Concerts gratuits dans les lieux patrimoniaux de l'Isère, organisés par Arts en Isère Dauphiné Alpes (AIDA).

Free concerts held in Isère's historic and heritage sites, organized by Arts en Isère Dauphiné Alpes (AIDA).

Concerts (programmation à venir)

→ Salon aux gypseries

Gratuit • sans réservation*

AU JARDIN MÉDIÉVAL

Ouverture du jardin
LUNDI
2 MARS
À 14H
Opening of the garden

Initiation à la taille des rosiers

Avec le jardinier du musée
Learning how to prune roses

Atelier

Samedi 28 février de 14h30 à 17h30
→ Jardin médiéval

Gratuit • en continu • sans réservation*

Mon jardin de rêve

Avec les médiateurs du musée
Une présentation d'albums jeunesse sur le thème des jardins suivie d'un atelier d'arts plastiques.

My dream garden • Presentation of children's books based on gardens, followed by an art workshop.

Atelier

Jeudi 9 avril à 14h30
→ Jardin médiéval et Le Noviciat

5€/enfant • 1h30 • réservation conseillée • enfants à partir de 8 ans

Danser le vivant : à la découverte de la rose et de la sauge

Avec Anne-Sophie Dambreville, danseuse et naturopathe

La rose et la sauge sont à l'honneur dans ces ateliers qui vous invitent à découvrir le végétal par le mouvement et l'éveil des sens.

Dancing with life: discovering roses and sage • Roses and sage take centre stage in workshops which explore plants through movement and sensory awareness.

Atelier

Samedis 25 avril et 21 novembre à 10h → Salon aux gypseries

5€/pers. • 2h • réservation conseillée • à partir de 12 ans

DANS LE CADRE

DE LA FÊTE DE LA NATURE

À la découverte des oiseaux du printemps

Avec les animateurs de la Ligue de Protection des Oiseaux

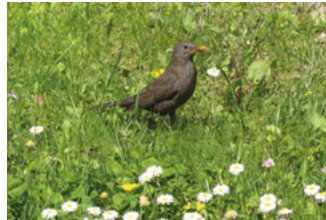
Munis de jumelles, venez observer l'avifaune abondante du Jardin médiéval et du site abbatial.

A chance to spot the birds of spring Equipped with binoculars, come and observe the rich birdlife in the Medieval Garden and abbey grounds.

Balade ornithologique

Samedi 23 mai à 9h et 10h
→ Jardin médiéval et site abbatial

Gratuit • 1h • sans réservation* • à partir de 6 ans



© Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye

La rose : cycle, variétés, propriétés

Avec Cloé Flament, ingénieure horticole, *Naturellement botanique*
Roses: life cycle, varieties, properties, etc.

Visite botanique

Samedi 23 mai à 15h
→ Jardin médiéval et site abbatial

Gratuit • 1h15 • sans réservation* • à partir de 11 ans



© Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye

RENDEZ-VOUS AUX JARDINS

L'eau au Moyen Âge, entre mythe et réalité



Avec Jean-François Vassal et Valérie Michel, ILC-La Cité

Une invitation à découvrir toutes les facettes de l'élément eau : essentielle aux activités économiques et domestiques, elle est également chargée d'une puissante dimension symbolique.

Water in the Middle Ages - myth and reality • A chance to explore the many facets of water. Not only is it essential for economic and domestic activities, it also has a powerful symbolic dimension.

Animation

Samedi 6 et dimanche 7 juin de 14h à 18h → Salon aux gypseries

Gratuit • en continu • sans réservation*

Découverte de la biodiversité : faune et flore sur les sentiers du Bourg

Avec les animateurs des *Espaces Naturels Sensibles en Isère*
Discovering biodiversity - plants and animals along the village paths

Animation nature

Samedi 6 juin de 14h à 18h
→ Jardin médiéval

Gratuit • en continu • sans réservation*

Les petites bêtes du jardin, utiles ou nuisibles ?

Avec le jardinier du musée et Gaëlle Liaigre, *Mes Tau précieux*

Observez à la loupe la microfaune du jardin, avant de réaliser une petite araignée bijou en perles de verre.

Are small creatures in the garden useful or harmful? • Observe small creatures in the garden with a magnifying glass then make a little glass bead spider.

Atelier

Samedi 6 et dimanche 7 juin à 14h30 et 15h30 → Jardin médiéval

Gratuit • 1h • sans réservation* • à partir de 8 ans

Gargouillis, sérigraphie végétale



Avec Jonathan Ferrara, *Coucou atelier*
Viens réaliser un bestiaire de créatures aquatiques étranges, à rapporter à la maison.

Gargoyles and plant screen-printing
Come and create a bestiary of strange aquatic creatures to take home with you.

Atelier jeune public

Samedi 6 et dimanche 7 juin à 15h
→ Le Noviciat

Gratuit • 2h • réservation conseillée • enfants à partir de 10 ans

Les astuces
du règne végétal :
science et
anecdotes

Avec Cloé Flament, ingénieure
horticole, *Naturellement botanique*
Tricks of the plant kingdom -
the science and the anecdotes

Atelier

Mercredis 8, 15, 22, 29 juillet et 5,
12 août à 10h30 → Jardin médiéval

Gratuit • 1h15 • sans réservation* •
à partir de 11 ans

Contes au jardin

Avec Elisabeth Calandry, conteuse
Une histoire des plantes à parfums
à travers le conte. Il y aura des
histoires pour tous les âges et aussi
quelques chansons oubliées dont
les jardins se souviennent encore...

Tales in the garden • A history of
fragrant plants through storytelling.
There will be stories for people of all
ages, as well as a few forgotten songs
that the gardens still remember.

Animation

Jeudis 9, 16, 23, 30 juillet
et 6 août de 14h30 à 17h30
→ Jardin médiéval

Gratuit • en continu • sans réservation*



Comptines et
chansonnettes

Avec Sandrine Boudry,
Et roulent les mots...
Un éveil des tout petits à la
biodiversité : insectes, oiseaux et
fleurs deviennent les personnages
qui peuplent nos jardins et nous
racontent la Nature.

Nursery rhymes and songs
Awakening young children to biodiversity:
insects, birds and flowers become
characters that live in our gardens
and tell us all about Nature.

Animation jeune public

Vendredis 10, 17, 24 juillet et 7 août
à 16h → Jardin médiéval

Gratuit • 45min • sans réservation* •
enfants de 6 mois à 6 ans

SOS Mêle, une
abeille en détresse

Avec Magali Teyzier,
Balades dans l'Histoire
Une histoire de ruche, d'abeille
et de biodiversité. Le récit oral
est enrichi de gestes empruntés
à la Langue des Signes Française,
accessible à tous. Suivi d'un
atelier de confection de bougies
en cire d'abeille.

SOS Melie, a bee in distress • A story
about beehives, bees and biodiversity.
The oral narrative is accompanied
by French Sign Language to make
it accessible to everyone. Followed by
a beeswax candle-making workshop.

Animation jeune public

Vendredis 14 et 21 août à 16h
→ Jardin médiéval

Gratuit • 1h • sans réservation* •
enfants à partir de 5 ans

AGENDA

JANVIER

MER. 7		Ouverture des parcours muséographiques ● <i>Chroniques d'une abbaye et Parfums d'histoire,</i> <i>du soin au bien-être</i>
--------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

FÉVRIER

DIM. 1 ^{ER}	15h	● Visite guidée : Saint-Antoine au fil du temps
DIM. 8	15h	● Les Allées Chantent - concert <i>Tres Jotas</i>
MER. 11	14h30	● Atelier jeune public : Le petit herboriste
JEU. 19	14h30	● Atelier jeune public : Saint-Antoine en boîte !
SAM. 28	14h30	● Initiation à la taille des rosiers

MARS

DIM. 1 ^{ER}	15h	● Visite guidée : Saint-Antoine au fil du temps
LUN. 2	14h	● Ouverture du jardin
DIM. 22	14h30	● Atelier : Le printemps au jardin du Paradis

AVRIL

DIM. 5	15h	● Visite guidée : Saint-Antoine au fil du temps
JEU. 9	14h30	● Atelier jeune public : Mon jardin de rêve
MER. 15	14h30	● Atelier jeune public : Le petit herboriste
SAM. 25	10h	● Animation : Danser le vivant - à la découverte de la rose

MAI

DIM. 3	15h	● Visite guidée : Saint-Antoine au fil du temps
SAM. 23	9h et 10h	● Balade ornithologique : À la découverte des oiseaux du printemps
	15h	● Visite botanique : La rose
	19h	● Escape Game : Dans la Tour de l'empoisonneur
	19h	● Sets musicaux dans le parcours muséographique <i>Chroniques d'une abbaye</i>
DIM. 24	14h	● Escape Game : Dans la Tour de l'empoisonneur

*Dans la limite des places disponibles.

JUIN

6 - 7	14h	●	L'eau au Moyen Âge, entre mythe et réalité
	15h	●	Atelier : Gargouillis, sérigraphie végétale
	14h30 et 15h30	●	Atelier : Les petites bêtes du jardin, utiles ou nuisibles ?
SAM. 6	14h	●	Animation nature : Découverte de la biodiversité
DIM. 7	15h	●	Visite guidée : Saint-Antoine au fil du temps
SAM. 20		●	Ouverture de l'exposition temporaire <i>Écoles et musée</i>
DIM. 21	14h30	●	Atelier : L'été au jardin arabo-andalou

JUILLET

SAM. 4	21h	●	Concert inaugural : Un bestiaire médiéval
DIM. 5	10h30	●	Ouverture de l'exposition temporaire : <i>Entre fleuve et mer. Une histoire médiévale</i>
	15h	●	Visite guidée : Saint-Antoine au fil du temps
MER. 8	10h30	●	Visite botanique : Les astuces du règne végétal
JEU. 9	14h30	●	Contes au jardin
VEN. 10	16h	●	Comptines et chansonnettes
MER. 15	10h30	●	Visite botanique : Les astuces du règne végétal
JEU. 16	14h30	●	Contes au jardin
VEN. 17	16h	●	Comptines et chansonnettes
MER. 22	10h30	●	Visite botanique : Les astuces du règne végétal
JEU. 23	14h30	●	Contes au jardin
VEN. 24	16h	●	Comptines et chansonnettes
	23h	●	Nuit de l'écriture - <i>Festival Textes en l'air</i>
MER. 29	10h30	●	Visite botanique : Les astuces du règne végétal
JEU. 30	14h30	●	Contes au jardin

AOÛT

1 ^{ER} - 2	14h	●	Animation : Dans la rue des oublies
	14h	●	Parade historique
MER. 5	10h30	●	Visite botanique : Les astuces du règne végétal
JEU. 6	14h30	●	Contes au jardin
VEN. 7	16h	●	Comptines et chansonnettes
MER. 12	10h30	●	Visite botanique : Les astuces du règne végétal
VEN. 14	16h	●	Animation : Mélie, une abeille en détresse
VEN. 21	16h	●	Animation : Mélie, une abeille en détresse

SEPTEMBRE

DIM. 6	14h30	●	Visite guidée de l'exposition temporaire : <i>Entre fleuve et mer. Une histoire médiévale</i>
	16h	●	Visite guidée : Saint-Antoine au fil du temps
SAM. 19	21h	●	Concert : Sur le Pont d'Avignon
SAM. 19 - DIM. 20	14h	●	Escape Game : Dans la Tour de l'empoisonneur
	15h et 16h30	●	Visites guidées : Il était une fois, une abbaye au Moyen Âge

OCTOBRE

DIM. 4	15h	●	Visite guidée de l'exposition temporaire : <i>Entre fleuve et mer. Une histoire médiévale</i>
	16h	●	Visite guidée : Saint-Antoine au fil du temps
	14h30	●	Atelier : L'automne au jardin du parfumeur
JEU. 29	14h30	●	Atelier jeune public : Les couleurs de l'eau

NOVEMBRE

DIM. 8	15h	●	Visite guidée : Saint-Antoine au fil du temps
SAM. 21	10h	●	Animation : Danser le vivant - à la découverte de la sauge

DÉCEMBRE

SAM. 5	17h	●	Concert : Prima Vox
SAM. 5 - DIM. 6	14h30	●	Atelier créatif
	14h30	●	Animation : Jouons au musée
DIM. 13	14h30	●	Atelier : L'hiver au jardin des simples

Visites et ateliers tout public :
l'animation est adaptée à partir de l'âge minimum mentionné ; les enfants sont obligatoirement accompagnés d'un adulte.

Animations jeune public tarifées :
gratuites pour l'adulte accompagnateur.

Accès PMR : tous nos espaces sont accessibles à l'exception du Logis de l'abbé.

Dans le cadre du plan Vigipirate et des mesures de sécurité, des aménagements d'accès peuvent avoir lieu en cours de saison.

en couverture :
Carlo Verardi, Arrivée de Christophe Colomb dans les Caraïbes : Hispaniola, *In Laudem...* Ferdinandi, Hispaniarum regis... (détail) folio ee1v, 1494. 4-OC-95 ©Bibliothèque nationale de France.

Fragment de frise orné d'une sirène, XII^e siècle. 2017.O.2.3 © Cluny, musée d'Art et d'Archéologie

RÉSEAU DES MUSÉES DÉPARTEMENTAUX

Avec une présence forte sur le territoire grâce à l'implantation de ses musées départementaux accessibles gratuitement, la politique patrimoniale du Département de l'Isère vise à mettre à disposition des publics toute la diversité des patrimoines (historique, archéologique, artistique, ethnographique...) sous les formes les plus dynamiques et les plus ouvertes.

Le Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye fait partie du réseau des 11 musées gratuits du Département de l'Isère.



DOMAINE DE VIZILLE
MUSÉE DE LA RÉVOLUTION
FRANÇAISE



**MUSÉE ARCABAS
EN CHARTREUSE**
SAINT-HUGUES



**MUSÉE
DAUPHINOIS**
GRENOBLE



**MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE
SAINT-LAURENT**
GRENOBLE



**MUSÉE DE
L'ANCIEN EVÊCHÉ**
GRENOBLE



**MUSÉE
CHAMPOLLION**
VIF



**MUSÉE
HECTOR-BERLIOZ**
LA CÔTE SAINT-ANDRÉ



**MUSÉE DE
SAINT-ANTOINE
L'ABBAYE**



**MUSÉE
HÉBERT**
LA TRONCHE



**MUSÉE DE LA RÉSISTANCE
ET DE LA DÉPORTATION
DE L'ISÈRE**
GRENOBLE



MAISON BERGÈS
VILLARD-BONNOT



musees.isere.fr

INFOS PRATIQUES

Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye

Le Noviciat

38160 Saint-Antoine-l'Abbaye

Tél. 04 76 36 40 68

musee-saint-antoine@isere.fr

musees.isere.fr



Le musée de Saint-Antoine-l'Abbaye est situé dans l'un des Plus beaux villages de France. Il fait partie du réseau des Hôtels-Dieu et Apothicaireries.

ACCÈS

À 45 min de Grenoble et Valence.

(→ A49 — sortie 9)

À 75 min de Lyon.

HORAIRES

**Le musée est ouvert du 7 janvier
au 31 décembre 2026.**

Fermé le 1^{er} mai et le 25 décembre

De janvier à mars | 14h - 18h

**Tous les jours sauf les lundis
et mardis**

D'avril à octobre

10h30 - 12h30 et 14h - 18h

Tous les jours sauf les mardis

Ouvertures exceptionnelles

- à l'occasion de la Médiévale,
sam 1^{er} et dim 2 août - 14h - 20h
- lundi 3 août - 14h - 18h

De novembre à décembre

14h - 18h

**Tous les jours sauf les lundis
et mardis**

Ouverture exceptionnelle

- à l'occasion du Noël des lumières,
sam. 5 et dim. 6 décembre 14h - 20h